

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2006. január 10.

a C-94/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben ⁽¹⁾

(Megsemmisítés iránti kereset – A Tanács 2003/106/EK határozata a rotterdami egyezmény jóváhagyásáról – Előzetes tájékoztatáson alapuló jóváhagyási eljárás – Nemzetközi kereskedelemben forgalmazott veszélyes vegyi anyagok és növényvédő szerek – A jogalap megválasztása – EK 133. cikk és EK 175. cikk)

(2006/C 48/03)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-94/03. sz., az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazottak: G. zur Hausen, L. Ström van Lier és E. Righini) kontra az **Európai Közösségek Tanácsa** (meghatalmazottak: B. Hoff-Nielsen és M. Sims-Robertson, később M. Sims-Robertson és K. Michoel) ügyben, az alperest támogatják: a **Francia Köztársaság** (meghatalmazottak: G. de Bergues, F. Alabrune és E. Puisais), a **Holland Királyság** (meghatalmazottak: H. G. Sevenster és S. Terstal, valamint N. A. J. Bel), az **Oszták Köztársaság** (meghatalmazott: E. Riedl), a **Finn Köztársaság** (meghatalmazott: T. Pynnä), **Észak-Írország és Nagy-Britannia Egyesült Királysága** (meghatalmazott: R. Caudwell, segítője: A. Dashwood barrister), és az **Európai Parlament** (meghatalmazottak: C. Pennera és M. Moore, később M. Moore és K. Bradley), az EK 230. cikk alapján megsemmisítés iránt 2003. február 28-án benyújtott kereset tárgyában a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans (előadó bíró) tanácselnök, J. Makarczyk, C. Gulmann, P. Kūris és J. Klučka bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: L. Hewlett főtanácsos, 2006. január 10-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. A nemzetközi kereskedelembe forgalmazott egyes veszélyes vegyi anyagok és növényvédő szerek előzetes tájékoztatáson alapuló jóváhagyási eljárásáról szóló rotterdami egyezménynek a Közösség nevében való jóváhagyásáról szóló, 2002. december 19-i 2003/106/EK tanácsi határozatot megsemmisíti.
2. Az Európai Közösségek Bizottsága és az Európai Unió Tanácsa maguk viselik saját költségeiket.
3. A Francia Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, valamint az Európai Parlament maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 101., 2003.4.26.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2006. január 10.

a C-98/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság ügyben ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – 92/43/EGK irányelv – Természetes élőhelyek védelme – Vadon élő állatok és növények – Bizonyos programok védett természeti területre gyakorolt hatásainak vizsgálata – A fajok védelme)

(2006/C 48/04)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-98/03. sz., az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: U. Wölker, kézbesítési cím: Luxembourg) kontra **Németországi Szövetségi Köztársaság** (meghatalmazott: M. Lumma és C. Schulze-Bahr) ügyben, az EK 226. cikk alapján kötelezettségszegés megállapítása iránt 2003. február 28-án benyújtott kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, C. Gulmann (előadó), R. Silva de Lapuerta, P. Kūris és G. Arestis bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: M. Ferreira főtanácsos, 2006. január 10-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Mivel a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdése szerinti különleges természetvédelmi területeken kívül megvalósított egyes programok esetében nem írta elő az irányelv 6. cikke (3) és (4) bekezdésével összhangban a természeti területre gyakorolt hatások kötelező vizsgálatát, függetlenül attól, hogy az ilyen programok jelentős hatással lehetnek-e egy különleges természetvédelmi területre;

- mivel egy különleges természetvédelmi területen engedélyezte a kibocsátásokat függetlenül attól, hogy azok jelentős hatással lehetnek-e a területre;
- mivel a fajok védelmére vonatkozó rendelkezések hatálya alól kizárt egyes, a védett állatok rovására nem szándékosan okozott zavaró hatásokat;
- mivel nem biztosította a 92/43 irányelv 16. cikkében előírt eltérési feltételek betartását, a különleges természetvédelmi terület védelmével összeegyeztethető egyes jogi aktusok esetében;
- mivel a növény-egészségügyi termékek felhasználására vonatkozó szabályozása nem veszi kellően figyelembe a fajok védelmét;
- mivel nem ügyelt arra, hogy a halászatról szóló jogszabályai rendelkezései megfelelő halászati tilalmakat tartalmazzanak;

a Németországi Szövetségi Köztársaság nem teljesítette a 92/43 irányelv 6. cikkének (3) bekezdéséből, továbbá 12., 13. és 16. cikkéből eredő kötelezettségeit.

- 2) A Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 146., 2003.6.21.

- 3) Az Európai Közösségek Bizottsága, az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa maguk viselik saját költségeiket.

- 4) A Francia Köztársaság, a Finn Köztársaság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 146., 2003.6.21.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2006. január 10.

a C-178/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa ügyben (¹)

(Megsemmisítés iránti kereset – A veszélyes vegyi anyagok kivételéről és behozataláról szóló, 2003. január 28-i 304/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, – A jogalap megválasztása – EK 133. és EK 175. cikk)

(2006/C 48/05)

(Az eljárás nyelve: angol)

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. december 15.

a C-344/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finn Köztársaság ügyben (¹)

(A 79/409/EGK irányelv – A vadon élő madarak védelme – Egyes vízimadarak tavaszi vadászata)

(2006/C 48/06)

(Az eljárás nyelve: finn)

A C-178/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: G. zur Hausen, L. Ström van Lier és E. Righini) kontra **Európai Parlament** (meghatalmazottak: C. Pennera és M. Moore, később ez utóbbi és K. Bradley) és az **Európai Unió Tanácsa** (meghatalmazottak: B. Hoff-Nielsen és M. Sims-Robertson, később ez utóbbi és K. Mischoel), támogatják: a **Francia Köztársaság** (meghatalmazott: G. de Bergues, F. Alabrunne és E. Puisais), a **Finn Köztársaság** (meghatalmazott: T. Pynnä), **Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága** (meghatalmazott: R. Caudwell, segítője: A. Dashwood barrister) ügyben, az EK 230. cikk alapján 2003. április 24-én benyújtott megsemmisítés iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans (előadó) tanácselnök, J. Makarczyk, C. Gulmann, P. Kūris és J. Klučka bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: L. Hewlett főtanácsos, 2006. január 10-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság a veszélyes vegyi anyagok kivételéről és behozataláról szóló, 2003. január 28-i 304/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet megsemmisíti.
- 2) E rendelet joghatásai a megfelelő jogalapokra alapított új rendelet ésszerű határidőn belül való elfogadásáig fennmaradnak.

A C-344/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: G. Valero Jordana és P. Aalto) kontra **Finn Köztársaság** (meghatalmazott: T. Pynnä) ügyben, az EK 226. cikk alapján kötelezettségszegés megállapítása iránt 2003. augusztus 1-jén benyújtott kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: V C. W. A. Timmermans tanácselnök, C. Gulmann (előadó), R. Schintgen, G. Arestis és J. Klučka bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: K. Sztranc tanácsos, 2005. december 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság megállapítja, hogy a Finn Köztársaság – mivel nem bizonyította, hogy a vízimadaraknak a szárazföldi Finnországban és Åland tartományban történő tavaszi vadászata során:
 - a pehelyréce, a kerceréce, az örvös bukó, a nagy bukó, a füstös réce és a kontyos réce vonatkozásában teljesült az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmánnyal módosított, a vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv 9. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében az eltéréshez szükséges, a tavaszi vadászattól eltérő, más kielégítő megoldás hiányával kapcsolatos feltétel, és hogy